

Prideservice



Nederlandse
Kerk

Austin Friars, London
30th June 2024

voorganger ds. Bertjan van de Lagemaat
ouderling Martine Boesveld
organist David Titterington
welkom/lector Adriana Sutters
koster/techniek Rein Roos
George Rudolph

OM TE BEGINNEN

Welcome

After the welcome, we'll sing our opening hymn

Hymn: Sing for God's glory (Iona) (NLB 868)

Sing for God's glory
that colours the dawn of creation,
racing across the sky,
trailing bright clouds of elation;
sun of delight
succeeds the velvet of night,
warming the earth's exultation.

Sing for God's power
that shatters the chains that would bind us,
searing the darkness of
fear and despair that could blind us.
Touching our shame
with love that will not lay blame,
reaching out gently to find us.

Sing for God's justice
disturbing each easy illusion,
tearing down tyrants
and putting our pride to confusion;
lifeblood of right,
resisting evil and slight,
offering freedom's transfusion.

All remain standing

v: The Grace of our Lord Jesus Christ,
the love of God,
and the fellowship of the Holy Sprit
be with you
all: and also with you

All sit

Introduction by the minister

Kyrie prayer

Ending with *I: minister II: all*



I: Ky - ri - e e - lei - son. II: Ky - ri - e e - lei - son.



I: Chri - ste e - lei - son. II: Chri - ste e - lei - son.



*I: Ky - ri - e e - lei - son.
II: Ky - ri - e e - lei - son.*

Hymn: Fill thou my life (RICHMOND CM)

Fill thou my life, O Lord my God,
in every part with praise,
that my whole being may proclaim
thy being and thy ways.

Not for the lip of praise alone,
nor e'en the praising heart
I ask, but for a life made up
of praise in every part:

Praise in the common things of life,
its goings out and in;
praise in its duty and each deed,
however small and mean.

Fill every part of me with praise:
let all my being speak
of thee and of thy love, O Lord,
poor though I be and weak.

First lesson: Laten we durven/Let's dare!

*Laten we geen engelen zijn, maar als het kan toch ook geen duivels.
Laten we mensen zijn. En helemaal onszelf worden,
niet wie we denken dat anderen wilden dat we waren.
Laten we moed houden, durven wankelen en redden wat er te redden valt.
Onszelf bijvoorbeeld en elkaar.*

*Laten we stoppen met hopen en doen wat moet gebeuren
om het te doen gebeuren, en mild voor wie dat nog niet kan.
Laten we ze open laten: onze deuren, onze armen, onze geesten.
Laten we pantsers afleggen, en het en de andere tegemoet treden,
telkens weer.*

*Laten we slapende honden keihard wakker maken.
Blijven geloven in dromen die ook uitkomen.
Veel verwachten, genoeg spijt hebben, in zeven sloten tegelijk lopen,
alle dingen aankijken, ook wat ons verontrust.*

*En laten we minachting koesteren voor de hopeloosheid,
weten wat we waard zijn, onszelf gunnen wat we verdienen,
want dat is vaak meer dan we geneigd zijn te denken.
En laten we begrijpen wat de liefde is, onthouden dat dat alles is, of toch
bijna.
Laten we durven. Ja.*

Griet Op de Beeck.

Let's dare

Let's not be like angels, but, if can be, let's not be devils either.
Let's be human. Let's be ourselves, not who others want us to be.
Let's be brave, dare to waver and rescue what can be rescued, for example
ourselves and each other.

Let's stop hoping against all odds, instead let's do what has to be done, and
let's be mild to those who can't do it yet.
Let's keep them open: our doors, our arms, our minds.
Let's lay off our armour, and just face those who we have to face.
Let's wake up sleeping dogs, let's do it loudly.
Let's keep faith in dreams that will come true.
Let's have a lot of expectations, let's make sure there's enough to regret,
let's walk in seven ditches at the same time, let's face the things we have to,
even when they are unsettling.

Let's face hopelessness with contempt, let's acknowledge what we are
worth, that's often more than you might think. And let's understand what
love is, let's remind ourselves that love is everything, or almost everything.
Let's dare. Yes.

Griet Op De Beeck (translated by Bertjan van de Lagemaat)

Hymn: Ubi Caritas et amor, Deus ibi est (Taizé) 3x

U - bi ca - ri - tas et a - mor

u - bi ca - ri - tas De - us i - bi est.

Second Lesson: I John 4 verses 7-12

Hymn: To be your presence (NLB 973)

To be your presence is our mission here,
to show compassion's face and list'ning ear,
to be your heart of mercy ever near,
Alleluia!

To be your presence is our mission bold,
to feed the poor and shelter homeless cold,
to be your hands, your justice to uphold,
Alleluia!

To be your presence is our mission blest,
to speak for all the broken and oppressed,
to be your voice of hope, your love expressed,
Alleluia!

We are your heart, O Christ, your hands and voice;
to serve your people is our call and choice,
and in this mission we, the Church, rejoice,
Alleluia!

Sermon

Musica pro Deo: Heinrich Scheidemann,
Erbarm dich mein, o Here Gott

GAVEN EN GEBEDEN

Mededelingen en nodiging om met onze gaven en gebeden de kring te vormen rond de tafel van de Heer.

De collecte collecte: Mosaic, LGBT+& Young Persons' Trust

Wanneer u na de dienst contactloos doneert, wordt de donatie in principe gedeeld tussen het diaconale maandoel en de kerk. Mocht u uw bijdrage specifiek willen bestemmen voor ofwel het diaconale doel, ofwel de kerk, dan kunt u dit aangeven aan de koster.

Hymn: Love Divine, all loves excelling/ Ongestraft mag liefde bloeien (Blaenwern)

Love divine, all loves excelling,
joy of heaven, to earth come down,
fix in us thy humble dwelling,
all thy faithful mercies crown.
Jesu, thou art all compassion,
pure unbounded love thou art;
visit us with thy salvation,
enter every trembling heart.

Ongestraft mag liefde bloeien,
vrijuit zoeken naar de zon.
Liefdes loop verdraagt geen boeien:
laat haar stromen als een bron!
Laat de liefde maar gebeuren
als een wonder van het licht,
als een regenboog vol kleuren
door de hemel zelf gesticht.

Unbounded love may flourish
seeking freely for the sun.
Love can't be bound
Let her flow like a well
let love happen
like a wonder of light
like a rainbow full of colour
founded by heaven itself.

Liefde vraagt ons om ontferming tegen wie haar vlammen dooft. Wie haar rechten wil beschermen vindt in liefde zelf geloof. Wie voor liefde is geschapen vreest ook niet bij tegenwind. Liefde is het hemels wapen dat de angsten overwint.	Love asks for forgiveness for those who try to fade out her flames. But those who protect her rights will find their faith in love. Those who are meant for love will not fear when headwinds blow. Love is heaven's power that'll overcome all fear.
---	--

Leg de liefde niet aan banden, gun haar gang de vrije loop. Geef haar bloemen nooit uit handen, want haar vrucht is onze hoop! Ongestraft mag liefde bloeien, vrijuit zoeken naar de zon. liefdes loop verdraagt geen boeien, laat haar stromen als een bron!	Don't try to restrict love let her be, let her flow Don't spill her blushing flowers because her fruits mean hope! Unbounded love may flourish seeking freely for the sun. Love can't be bound let her flow like a well.
--	---

Prayers and Intercession

COMMUNION

Introduction

The Peace:

v: The peace of the Lord be with you.

A: and also with you.

v: Let us offer one another a sign of peace.

As a communal prayer, we sing the hymn:

"For Each of Us, a Place at the Table" (NLB 388)

For everyone born, a place at the table,
for everyone born, clean water and bread,

a shelter, a space, a safe place for growing,
for everyone born, a star overhead,
*Refr: and God will delight when we are creators
of justice and joy,
yes, God will delight when we are creators
of justice, justice and joy!*

For gay and for straight, a place at the table,
a covenant shared, a welcoming space,
a rainbow of race and gender and colour,
for gay and for straight, the chalice of grace,
Refr.

For everyone born, a place at the table,
to live without fear, and simply to be,
to work, to speak out, to witness and worship,
for everyone born, the right to be free
Refr.

Prayer

v: Here we form a circle around this table
where there is a place for everyone.
The table to which God invites us.
The table where Jesus sat with his friends
on the night of his betrayal:

When He took a loaf of bread gave thanks for it,
broke it and shared it with the words:

This is my body for you; do this in remembrance of me!

And when he took the cup, gave thanks for it,
and shared it with the words:

This cup is the new covenant in my blood; do this as often as you
drink from it, in remembrance of me!

v: Great is the mystery of faith:

**A: Christ has died:
Christ is risen:
Christ will come again.**

v: And now that we will share bread and wine, we ask:

Share with us the breath of your Spirit
and give us space when we pray with the words Jesus taught us:

Onze Vader/ Our Father in language of choice.

Onze Vader die in de hemel zijt, Uw naam worde geheiligd. Uw koninkrijk kome. Uw wil geschiede, op aarde zoals in de hemel. Geef ons heden ons dagelijks brood. En vergeef ons onze schulden zoals ook wij onze schuldenaars vergeven. En leid ons niet in verzoeking, maar verlos ons van de boze. Want van U is het koninkrijk en de kracht en de heerlijkheid in eeuwigheid. Amen.	Our Father, which art in heaven, Hallowed be thy Name. Thy Kingdom come, Thy will be done on earth, As it is in heaven. Give us this day our daily bread And forgive us our trespasses, As we forgive them that trespass against us. And lead us not into temptation; but deliver us from evil. For thine is the kingdom, The power and the glory. For ever and ever. Amen.
--	---

v: Take from the bread and the wine, share it together, and receive in these signs the mercy, the goodness, and the peace of our Lord Jesus Christ.

Sharing of Bread and Wine

Prayer of thanksgiving

Dismissal and Blessing

Hymn: ‘In Christ there is no east or west’

In Christ there is no east or west,
in him no south or north,
but one great fellowship of love
throughout the whole wide earth.

In him shall true hearts everywhere
their high communion find;
his service is a golden cord,
close binding humankind.

Join hands, then, children of the faith,
whate’er your race may be;
who serves my Father as his child
is surely kin to me.

In Christ now meet both east and west,
in him meet south and north;
all Christlike souls are one in him,
throughout the whole wide earth.

Blessing

Dat je de weg mag gaan die je goed-doet dat je op-staat wanneer je valt,
dat je mens mag worden in Gods ogen en die van an - de - ren.
Weet dat de aar - de je draagt, dat je gaat in het licht
en de wind je om - geeft. Dat je de vruchten van je
le - ven proeft en gaat in vre - de.
Dat je de vruchten van je le - ven proeft en gaat in vre - de.

*That you may go the way that is good for you
That you'll rise up again, when you fall
That you'll become the one you meant to be
in the eyes of God and in the eyes of others.
Know that the earth will carry you,
that your path is lighted with daylight
that the wind will be at your back
that you may taste the fruits of life
and that you may go in peace.
Amen.*

Postludium: Bernardo Storace, Ballo della Battaglia

Na de zegen bent u van harte uitgenodigd om naar de Hall te gaan voor een kop koffie of thee. U bent ook welkom om weer plaats te nemen om naar het orgelspel te luisteren.

Welkom in de Nederlandse Kerk!

Voor meer informatie zie onze website www.dutchchurch.org.uk of neem contact met het kerkelijke bureau telefoon 020 7588 1684, info@dutchchurch.org.uk.

Verder kunt u ons via Twitter volgen onder de naam @Dutchchurch, en ons vinden op Facebook en LinkedIn.

Predikant van de Nederlandse Kerk is ds. Bertjan van de Lagemaat (07592 511385, minister@dutchchurch.org.uk). Wilt u een gesprek met hem of hebt u vragen over de kerk, dan kunt u hem gerust bellen of mailen.



Induction Loop: The Dutch Church is equipped with a hearing loop system that covers the Church and Hall downstairs. This is used at all services with spoken word